



**CATALAN
CHILDREN'S AND
YOUNG ADULT
BOOKS
2025**

llll institut
ramon llull

**Texts, translation,
editorial coordination and layout**
Institut Ramon Llull and OLISTIS SCCL
First edition: 2025

Cover Design
Xavier Esclusa Trias

Photographs Copyright
Sheila Blázquez & Anna Mongay ©Bromera
Gala Pont ©Roc Pont
Aina Bestard ©Noemí Elias
Anna Manso ©Arnau Pascual Monells
Ramon Mas ©Laia Cardona

Printed by
AuraDigit

Legal Deposit
B 3317-2025

Contents

05 Foreword

Picture Books

- 6 *Bim Bam Bum*, Maria Girón
- 7 *The Way to the Party*, Meritxell Martí & Anna Aparicio
- 8 *The Line*, Sheila Blázquez & Anna Mongay
- 9 *The grass is always greener on the other side*, Gala Pont
- 10 *The Little Boy Who Flew Away*, Muriel Villanueva & Eva Sánchez
- 11 *The Little Giant and the Tall Dwarf*, Werner Holzwarth & Roger Olmos
- 12 *An Artist is...*, Marta Ardite & Mercè Galí
- 13 *The Great Journey*, Aina Bonet

Illustrated Non-Fiction

- 14 *Terrific Horror*, Mia Cassany & Pep Boatella
- 15 *Eatopedia. The Most Fascinating Digestive Systems of the Animal Kingdom*, Aina Bestard
- 16 *The Wonderful Book of Death*, Soledad Romero Mariño & Mariona Cabassa

Middle Grade

- 17 *Lucas Kent and Greta Rouge: How it all began*, Rocio Bonilla
- 18 *The Mystery of Clucky York*, Mar de la Rosa & Albert Arrayás
- 19 *Daniel and the Riddles*, Marta Jarque & Daniel Jiménez
- 20 *Liana: The Dance of Joy*, Anna Manso & Cinthya Álvarez
- 21 *The Theory of Holes*, Carlota Gurt
- 22 *Wen and Long*, Lluís Prats & Cristina Bueno

Young Adult

- 23 *Kilian*, Xavier Gual
- 24 *One Last Night Before We Lose Ourselves*, Ramon Mas

- 26 Selected Backlist
- 30 Grants
- 31 Lull Fellowship
- 32 Other Services and Latest News
- 33 Lull Literature Team
- 34 Lull Foreign Offices



Foreword

Institut Ramon Llull Literature Department

Institut Ramon Llull (IRL) is a public institution that promotes Catalan literature worldwide. Its ongoing mission is to support international publishing professionals interested in books in Catalan. To that end, the IRL provides a wide range of resources to authors, translators, publishers and agents, book fairs and literary festivals to expand the presence of Catalan authorship.

Catalan literature enjoys an exceptional tradition, ceaseless innovation, and a constant dialogue with other cultures and realities. Its creativity is bolstered by a dynamic network of publishers and agents that ensures the global reach of local talent.

One of the main strengths of the publishing industry in Catalan are, undoubtedly, books for children and young readers, in both domestic and foreign markets. The quality of its writing and illustrations is well-known not only by Catalan readers but also by children and young adults all over the world.

This brochure offers a selection of 19 recently published titles: picture books, illustrated non-fiction, middle-grade, and YA novels. It showcases an overview of key topics, trends, and styles as well as an outstanding collection of publishers, agents, writers, and illustrators.

At the end of the brochure, you will find information on available resources offered by the IRL, such as the grants programme and the IRL Fellowship.

We trust you will find these authors engaging and our services helpful.

MARIA GIRÓN

Bim Bam Bum


Bim Bam Bum



Publisher: Kalandraka
 (Catalan, Spanish, Galician,
 Basque, Italian and Portuguese)
 Date of publication: 2024
 Format: 20 x 28 cm
 Pages: 40
 Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sílvia Pérez
 foreignrights@kalandraka.com
 Kalandraka

 International Compostela
 Prize for Picture Books 2024

Bim, Bam and Bum are three friends heading to the beach. Along the way, they welcome more and more beachgoers into their merry band. Following a playful pattern of repetition, short dialogues and an ever-expanding cast of characters, the story moves along with speed, vibrancy and rhythm. Surprising twists and turns in the narrative keep the reader engaged and bring bursts of humour and freshness throughout. This story is a delightful celebration of friendship – an ode to childhood play steeped in freedom, movement, storytelling and imagination, as opposed to sedentary habits, sophisticated toys and electronic screens. The characters include children of different ages and human-like animals, some on foot and others on wheels, all showing the endless activities that can be enjoyed in the great outdoors.

Maria Girón (Barcelona, 1983) studied Fine Arts at the Universitat de Barcelona and continued her training in Bologna and Seville before returning to Barcelona to specialise in illustration at La Llotja school. Her illustrated books have been translated into several languages. In 2010 she was selected for the Bologna Children's Book Fair to take part in a collective exhibition dedicated to Gianni Rodari. She returned to the fair in 2017 as part of another exhibition celebrating Catalan culture.



A cheerful, lively, heartfelt and timeless book that not only captures the spirit of sunny days, but also brightens the grey ones.

MERITXELL MARTÍ (TEXT) & ANNA APARICIO (ILLUSTRATIONS)

The Way to the Party

Camí de la festa



Publisher: Flamboyant
(Catalan, Spanish)
Date of publication: 2025
Format: 20 x 26 cm
Pages: 48
Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Judith Falces
internacional@editorialflamboyant.com
Editorial Flamboyant

RIGHTS SOLD TO:

Ueberreuter Verlag (German)

Hare has invited all her friends over for her birthday party. But along the way, the group of little animals will encounter all sorts of obstacles that they will have to overcome with clever thinking and teamwork. Join them on a journey full of surprises and hidden clues! A witty and entertaining picture book by Meritxell Martí, with a repetitive structure that makes it perfect for reading aloud. Accompanied by Anna Aparicio's illustrations, the story takes readers into a forest full of unique and fascinating characters, inviting them to search for hidden details and join in the adventure.

Meritxell Martí (Sabadell, 1972) has a degree in Humanities, is a trained musician and holds a PhD from the Universitat Autònoma de Barcelona and a master's degree from the Universitat de Barcelona. She has taught art, film and literature at the Universitat Oberta de Catalunya. She has won several prizes in the field of children's and young people's literature, including the Junceda Award twice (2007 and 2010), and her books have been translated into more than eight languages.



Anna Aparicio (Barcelona, 1991) has a degree in Fine Arts (UB) and studied illustration at the Escola de la Dona in Barcelona, where she is currently an illustration instructor. Since 2014 she has been working professionally as an illustrator of children's and young people's books.



A playful book about shared leadership and celebrating what makes each of us unique.

SHEILA BLÁZQUEZ (TEXT) & ANNA MONGAY (ILLUSTRATIONS)

The Line

La fila




Publisher: Animallibres
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2025
Format: 21.5 x 29 cm
Pages: 40
Age: 4+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Carol Borràs
carol@bromera.com
Edicions Bromera

RIGHTS SOLD TO:

Francesco Brioschi Editore –
Valentina Edizioni (Italian)

 Enric Solbes Prize
for Picture Books 2024

The anteater discovers a sign for free muffins at Sloth's house in the tropical forest. He is thrilled and really wants to be the first to get to the house. But as word spreads, more animals join the line, leaving the anteater behind. What an unfortunate thing to happen! But everything seems to be so much fun: each animal tries to get ahead, creating a lively and humorous scene as they eagerly await the delicious muffins. Who will be the first to get the tasty muffins?

Sheila Blázquez (Madrid, 1987) is a teacher at a public school in Switzerland, where she continues to develop her expertise in children's literature, inclusion and multiculturalism. *The Line* is her first picture book as an author.



Anna Mongay (Barcelona, 1969) has worked as an illustrator for various magazines and publishers. Her work has been recognised with awards such as the Cambuleta Prize and the 2nd Elia Barceló International Prize for Illustrated Fantasy and Science Fiction.



An engaging story with unique characters that teaches patience, cleverness and friendship in a fun way.

GALA PONT

The Grass is Always Greener on the Other Side

El jardí del veí sempre és més verd



Publisher: Blackie Little
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 24 x 26 cm
Pages: 48
Age: 4+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Erika Callizo
erika@blackiebooks.org
Blackie Books

Alessandra Sternfeld
alessandra@am-book.com
Am-Book

RIGHTS SOLD TO:

Mimebù (Italian)

Simona loves the garden she shares with the Yellow Hedgehog. They spend their days exploring, taking afternoon naps and enjoying tasty snacks together. But one day Simona discovers that beyond her garden there are others – some more majestic, some more tropical, some truly spectacular... Suddenly she doesn't love her own garden so much! Simona is about to learn that jealousy isn't a good guide, and that the beauty of a garden isn't just about how lush its plants are, but about the care and love we put into tending to it.

Gala Pont (Granollers, 1992) graduated in Fine Arts from the Universitat de Barcelona and later completed a postgraduate degree in Design at EINA and a master's degree in teaching at the Universitat de Barcelona. She currently works as a freelance illustrator. Since 2021 she has also been working in a design studio with Aleix Font (Font&Pont). Her references are based on botany, gastronomic elements and her loved ones, especially from an LGBTIQ+ perspective.



A picture book about envy that teaches us to cherish and care for what we have.

MURIEL VILLANUEVA (TEXT) & EVA SÁNCHEZ (ILLUSTRATIONS)

The Little Boy Who Flew Away

El nen que va sortir volant



Publisher: Bindi Books
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 24 x 27 cm
Pages: 32
Age: 4+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Jordi Ribolleda
ribu@iemece.com
IMC Literary Agency

This is the story of a young boy everyone calls Little Treasures. His pockets are always full of them: a tiny fork, a rubber, a stone, a harmonica, a tube of blue paint... All these treasures are so heavy that they prevent him from even jumping an inch off the ground. It would be impossible for him to do that! But one day his pockets wear through and... surprise, surprise! The wind sweeps him up to the air!

Muriel Villanueva (València, 1976) is a writer and creative writing teacher. She has a degree in Literary Theory and Comparative Literature and a diploma in music education. She has published around forty books, including novels, short stories, poetry collections, plays, radio stories and short films. Her work has been translated into Spanish, English, Portuguese, Polish, Korean and Chinese, and she has received several awards.



Eva Sánchez (Puigcerdà, 1986) graduated in Fine Arts from the Universitat de Barcelona and specialised in illustration at the Escola de la Dona. She has illustrated more than thirty books published all over the world. Her work has won several awards, and two of her most recent books have been included in the White Ravens (2020 and 2021), while another was a finalist for the Cuatro Gatos Foundation Award (2021).



A dreamy and poetic journey through the world of memories that fill our hearts.

WERNER HOLZWARTH (TEXT) & ROGER OLMOS (ILLUSTRATIONS)

The Little Giant and the Tall Dwarf

El Gegant nan i el Nan gegant



Publisher: Takatuka
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 24 x 34 cm
Pages: 48
Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Patricia Hansel
patricia@takatuka.cat
Takatuka

Everyone in Giantland eagerly awaits the birth of a new baby. But when the giants finally see the newborn, their joy turns to utter disappointment. The baby is tiny, and no matter how hard they try, the little giant just won't grow! Meanwhile, on the other side of the forest in Dwarfland, the little people face a similar but different problem. A huge baby has just been born and they have no idea how to stop the humongous dwarf growing even bigger! The two youngsters are soon driven from their homes. After wandering alone for four days through the forest that separates Giantland and Dwarfland, the Little Giant and the Tall Dwarf finally meet, only to discover that they are exactly the same height!

Werner Holzwarth (Winnenden, Germany, 1947) has long combined his love of literature with work as a publicist, freelance journalist and professor of visual communication at Bauhaus-Universität Weimar. In 1989 he wrote his first book, the hugely popular *The Story of the Little Mole Who Went in Search of Whodunnit*. Since 2012 he has devoted himself entirely to writing children's books.



Roger Olmos (Barcelona, 1975) studied Children's Illustration at La Llotja school in Barcelona. He has illustrated more than forty books, translated into several languages, and has received numerous awards, including the White Ravens selection (2002, 2004, 2006), and the Spanish Ministry of Culture's Prize for the Best CYA Illustrated Book (2014 and 2015).



A beautiful picture book about prejudice and accepting those who are different, with a style and characters inspired by traditional fairy tales.

MARTA ARDITE (TEXT) & MERCÈ GALÍ (ILLUSTRATIONS)

An Artist is...

Un artista és...




Publisher: Editorial Joventut
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 21 x 27 cm
Pages: 32
Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Elodie Bourgeois
elodie@editorialjuventud.es
Editorial Joventud

RIGHTS SOLD TO:

Via Ludica (Portuguese – Brazil)

 **NYPL Best Illustrated Children's Books in Spanish 2024**

Pablo goes to art school and wants to be an artist when he grows up. His little sister Greta asks him what it means to be an artist. “Well, you see, an artist is someone with original ideas. They like to explore and find new paths. They investigate, break rules and get in touch with all kinds of emotions. Being an artist is fascinating and liberating.” This complex and engaging book invites readers to delve deeper into the incredible figure of the artist.

Marta Ardite (Barcelona, 1976) is an art historian and educator. She has worked as a pedagogical curator in some of Europe’s most prestigious art museums, including Pinakothek (Munich, Germany) and the Joan Miró Foundation.



Mercè Galí (Sant Llorenç Savall, 1973) studied Illustration at La Llotja School of Art and Design in Barcelona and Fine Arts at the Universitat de Barcelona, specialising in engraving. She works mainly as a children’s and young adult’s illustrator for various publishers and publications.

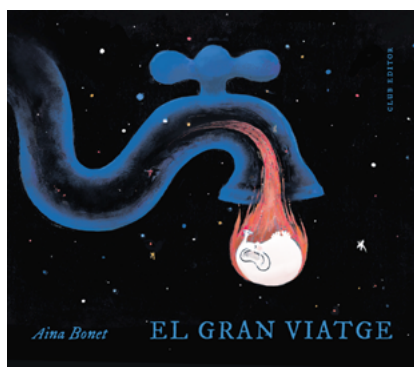


A small manifesto with the aim of shattering preconceptions about art.

AINA BONET

The Great Journey

El gran viatge



Publisher: Club Editor
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 18 x 14 cm
Pages: 32
Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Bernat Fiol
bernat@salmaialit.com
SalmaiaLit

What do we experience in the first nine months of our lives? Who are we and what do we do, rolled up tight where no light can shine through? The adventures of Zumzum, the star of this picture book, offer a (highly imaginative and scientifically questionable) answer, as Aina Bonet takes us on a magical and eerie journey into the most mysterious cave in the world.

Aina Bonet (Paris, 1994) studied Book Design in Paris. In 2019 she began working as a designer at Club Editor, where two years later she launched a children's literature collection. That same year, she published her first picture book in October and welcomed her daughter in December. *The Great Journey* is her first book.



A picture book that uses imagination to answer the big question every child asks: Where was I before I was born?

MIA CASSANY (TEXT) & PEP BOATELLA (ILLUSTRATIONS)

Terrific Horror

Terrorífic



Publisher: Mosquito Books
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 25.7 x 32 cm
Pages: 52
Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Lluís Cassany
lluis@mosquitobooksbarcelona.com
Mosquito Books

RIGHTS SOLD TO:

Fleurus (French – France)
Almedina (Portuguese – Portugal)
Knesebeck (German – Germany)
Profil (Croatian)
Kropka (Polish)
Clever (Russian)
Dobrovsky (Czech)

Everyone knows who Frankenstein, the Werewolf, Dracula or the Phantom of the Opera are, but where do these characters come from? Who created them or made them famous? Were they inspired by real creatures or were they just figments of someone's imagination? This book delves into the stories and legends that give us the creeps, while also exploring how they've been used in film, literature, games and more. It includes illustrations by Pep Boatella, a renowned artist known for his ability to capture and evoke fear in readers.

Mia Cassany (Barcelona, 1986) studied Political Science at the Universitat Pompeu Fabra in Barcelona before starting her career in publishing. She worked for several years as a literary agent at the Spanish agency Ilustrata. In September 2016 she founded Mosquito Books with her father.



Pep Boatella (Barcelona, 1983) is an illustrator and graphic designer. His work has graced book covers, magazines, newspapers and advertising projects. He has worked with prestigious publications such as *Oxford University Press*, *Corriere della Sera* and *The Guardian*. He has also illustrated works by authors such as Roald Dahl, Jaime Cabré and Sally Rooney.



A journey through some of the most iconic characters in classic horror stories.

AINA BESTARD

Eatopedia

The Most Fascinating Digestive Systems of the Animal Kingdom

Menjapèdia. Els sistemes digestius més fascinants del regne animal.



Publisher: Zahorí Books
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 21 x 27 cm
Pages: 180
Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Mireia Trius
mireia@zahorideideas.com

Gemma Sanjuan
gemma@zahorideideas.com
Zahorí Books

RIGHTS SOLD TO:

Thames and Hudson
(English, except USA & Canada)
Tra Publishing (English – USA & Canada)
Saltimbanque (French)
Camelozampa (Italian)
Nikkei National Geographic (Japanese)
Postwave (Simplified Chinese)
Tatarak (Polish)

Food is what keeps every animal alive, including us. But eating is not as simple as it seems. Bodies need to break down the food they eat, and this is where the digestive system plays a starring role. Starfish, giraffes, vultures and bees all eat, digest and poo in very different ways, and there's always a reason why. This fabulously illustrated book takes readers inside the digestive systems of a dizzying array of vertebrates and invertebrates and explains why, in the animal kingdom, you really are what you eat!

Aina Bestard (Mallorca, 1981) is an illustrator and textile designer. She studied Design in Barcelona before getting her start in the fashion industry, designing shoes for Camper for over five years. She illustrates children's books such as *What's Hidden in the Woods?*, *What's Hidden in the Sea?* and *What's Hidden in the Body?*, which have been published in 13 languages and have more than 250,000 copies in print. Her book *Lost Landscapes of Earth* was recently awarded the prestigious Prix Sorcières in France, and earned a special mention at BRAW2021.



An exciting and well-documented journey to discover the most fascinating and bizarre facts about animals' digestive systems.

SOLEDAD ROMERO MARIÑO (TEXT)
& MARIONA CABASSA (ILLUSTRATIONS)

The Wonderful Book of Death

El meravellós llibre de la mort



Publisher: Litera Libros
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 24 x 32 cm
Pages: 56
Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Juan Manuel Romero Corell
foreignrights@literalibros.com
Litera Libros

RIGHTS SOLD TO:
Alpina (Russian)
Orca Books (English)
La Pastèque (French)
Camelozampa (Italian)

Why do we die? And what happens when we do? Which animal is the deadliest for humans? And what's the last sense we lose before we go? Did you know that some dogs can smell death? Or that some species only reproduce once before they die? Why don't we talk about death? Death is part of the circle of life. Being born and dying are equally natural. From the moment we're born, all living beings are destined to die. It's one of nature's sacred laws.

Soledad Romero Mariño (Barcelona, 1977) graduated in Graphic Design from La Llotja in Barcelona. She worked for more than 10 years as a designer and advertising creative. However, books were her real passion, so she quit advertising and launched her own publishing house. There, she published several magazines and books. Nowadays, she writes, edits and designs children's books.



Mariona Cabassa (Barcelona, 1977) studied Illustration and Design at Escola Massana in Barcelona, where she won the Extraordinary Prize in 2000. She continued her training in these fields at art schools in Strasbourg and Marseille. Her work has been published in Spain, France, Italy, England and Portugal and has been recognised by the Junceda Awards. In 2010 she won the International Compostela Prize for Picture Books for *The C Family*.



A book of short texts and illustrations to spark conversation and curiosity in children.

ROCIO BONILLA

Lucas Kent & Greta Rouge: How it all began

Lucas Kent i Greta Rouge: Com va començar tot



Publisher: Bromera
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 14 x 21 cm
Pages: 88
Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Carol Borràs
carol@bromera.com
Edicions Bromera

RIGHTS SOLD TO:

Jumbo Medien (German)
Abrikos Publishing (Ukrainian)
Francesco Brioschi Editore –
Valentina Edizioni (Italian)
Père Fouettard (French)
Presença (Portuguese)
Ikaros Publishing (Greek)

I was normal. Or so I always thought. I had a normal family, with a normal mum and dad with normal jobs, and a little sister with whom I had perfectly normal squabbles. But that all changed when we inherited a huge mansion from my great-great-grandfather and my parents had no time to organise the move. None of this was even half normal, nor was the secret that lay in that house on the hill.

Rocio Bonilla (Barcelona, 1970) holds a degree in Fine Arts. *What colour is a kiss?* is her big international success, translated into more than 20 languages and with more than 300,000 readers around the world. Her other titles with Bromera include *The Highest Mountain of Books in the World*, *Ghosts don't Knock on the Door*, co-written with Eulàlia Canal, and *Max and the Superheroes*, co-written with Oriol Malet, among others.

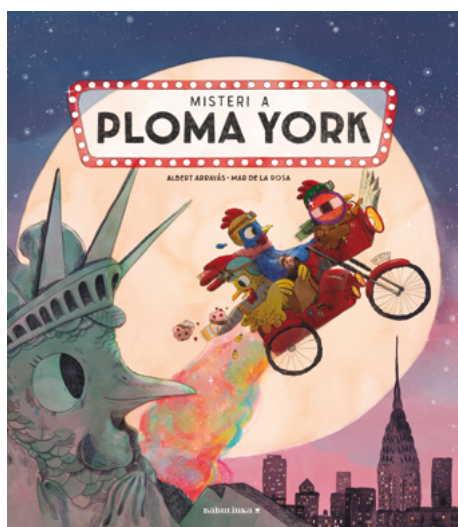


The first title in a crazy series about the daily life of a very peculiar and mysterious community.

MAR DE LA ROSA (TEXT) & ALBERT ARRAYÁS (ILLUSTRATIONS)

The Mystery of Clucky York

Misteri a Ploma York



After solving the Chickentown mystery, Clotilde, Faustina and Rufina found SECRET FEATHER INC., an unstoppable detective agency! This time they're on the trail of a stolen, groundbreaking recipe that promises to revolutionise the world of desserts. And the mystery unfolds in the spectacular city of Clucky York! This book is full of playful puzzles that will get you thinking about what true success really means – being popular or achieving your personal goals? This mystery-filled picture book encourages inquisitive and creative reading, inviting children to explore both words and pictures as they embark on an adventure that will spark their imagination and deepen their love of reading.

Publisher: Babulinka Books
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 23 x 28 cm
Pages: 80
Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Paula Esparraguera
p.esparraguera@uklitag.com
Ute Körner Literary Agent

Vivian Lavin (Asian market)
vivianlavin@vlp.agency
VLP Literary Agency

Mar de la Rosa (Málaga, 1989) is the author of children's stories, devoted lover of detective novels and animals. She has been working with Albert Arrayás for years, and now, with this book, they're officially presenting their partnership to the world as a creative duo in children's literature.



Albert Arrayás (Barcelona, 1990) studied Fine Arts at the Universitat de Barcelona. He has illustrated over 30 children's books, including classics such as *Peter Pan* and *The Little Prince*, published in Spain, Portugal, Germany, China, Turkey, South Korea and Brazil.



An engaging book for budding independent readers, with interactive unfolding pages and fantastic humour.

MARTA JARQUE (TEXT) & DANIEL JIMÉNEZ (ILLUSTRATIONS)

Daniel and the Riddles

En Jan Pol i els enigmes



Publisher: Combel Editorial
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 21.7 x 16.5 cm
Pages: 48
Age: 6+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Esther Serra
esther.serra@editorialcasals.com
Editorial Casals

RIGHTS SOLD TO:

Poodle Doodle (English – China)
Redhouse Kidz (Turkish)
Leiturinha (Portuguese – Brazil)

Everything is ready for a very special dinner. Daniel's mum has hung the shopping list on the fridge and Daniel is in charge of fetching all the ingredients. Baking a loaf of bread will turn into a great adventure full of puzzles to solve: from deciphering the list by putting together pieces of paper, counting the money and the change, the conversation with the baker and Tango's antics. Everything will be duly noted down in Daniel Detective's notebook. The bread recipe is another matter entirely. If you discover the missing ingredient, you'll know why the bread ends up as a delicious pizza. Growing readers will love following along as the boy detective, accompanied by his trusty dog, Tango, collects clues and applies his problem-solving skills to solve his cases.

Marta Jarque (Barcelona 1962) is a writer and a early childhood educator. She has worked as a cultural mediator and storyteller in the public library network and has led reading animation activities such as *Atrapallibres*. She also writes for the magazines *Cavall Fort* and *El Tatano*.



Daniel Jiménez (Barcelona, 1971) is an illustrator. He began illustrating school books and children's and young people's literature before completing his studies. He has had a brilliant career working for newspapers, magazines, advertising and television. He has also contributed to the world of animation, working on both series and feature films. He has won the Serra d'Or 1999 and Junceda 2006 awards.



The third case in the trilogy devoted to the famous detective Daniel. Discover the missing ingredient!

ANNA MANSO (TEXT) & CINTHYA ÁLVAREZ (ILLUSTRATIONS)

Liana: The Dance of Joy

Liana: La dansa de l'alegria



Publisher: Editorial Cruïlla
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2025
Format: 15 x 21.5 cm
Pages: 120
Age: 9+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Paula Esparraguera

p.esparraguera@uklitag.com
Ute Körner Literary Agent

Liana has just turned eight and, like all water maidens, it's time for her to become a guardian of the forest. This means she must leave the Great Lake, where all her friends live, and travel alone to her new home: the Silent Pool. Once there, she'll have to make new friends like the Dragonfly, the Grumpy Otters, the Owl and Mel the Deer. With the help of the Old Oak, she'll learn all sorts of new things. She'll also discover her own magical powers and how to use them to protect the Mysterious Forest from the dangers that threaten it. No humans live in the forest, but is everyone who they say they are?

Anna Manso (Barcelona, 1969) is a scriptwriter for TV series and children's programmes. She also pens children's and young people's books. She is behind both the *La pitjor mare del món* [The Worst Mum in the World] column in the newspaper *Ara* and the book of the same name. Her other activities include reading and writing promotion initiatives and media collaborations.



Cinthya Álvarez (Avilés, 1996) is an illustrator and graphic designer, having trained at the Principality of Asturias School of Fine Arts. She has been working as an illustrator since 2022, mainly in publishing for young adults and teenagers. Her favourite subjects are those related to fantasy.



A magical series starring Liana, a water maiden with enchanted hair, who will protect the forest from the dangers that lurk within.

CARLOTA GURT

The Theory of Holes

La teoria dels forats



Publisher: Barcanova Editorial
 Date of publication: 2024
 Format: 14 x 21 cm
 Pages: 104
 Age: 9+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Carlota Torrents
 carlota@asteriscagents.com
 Asterisc Agents

 Guillem Cifre de Colonya Children's and Young Adult's Narrative Prize 2024

This is the story of Klaus and his father, who works for the local council doing all sorts of jobs, including filling potholes in the road. But one morning a huge hole appears, so deep that even fifteen sacks of earth won't be enough to cover it. Determined to solve the mystery, the two venture inside. What follows is an adventure that teaches them that life and human beings are wonderfully imperfect. As the very first line of the book puts it: "Without holes, there would be nothing."

Carlota Gurt (Barcelona, 1976) is a writer and translator. From 1998 to 2010 she worked as a production manager in the performing arts industry before moving into translation, where she's been for the past fifteen years. She's the author of the novel *Alone* and the short story collections *Cavalcarem tota la nit* (winner of the Mercè Rodoreda Prize) and *Biografia del foc* (2023). *The Theory of Holes* is her first children's book.



A novel bursting with imagery, sharp intelligence and an irresistible sense of humour, written in the direct and animated style that is the author's hallmark.

LLUÍS PRATS (TEXT) & CRISTINA BUENO (ILLUSTRATIONS)

Wen and Long

Wen i Long



Publisher: La Galera
(Catalan and Spanish)
Date of publication: 2024
Format: 13.5 x 20.3 cm
Pages: 150
Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Jordi Ribolleda
ribu@iemece.com
IMC Literary Agency

RIGHTS SOLD TO:

Beyaz Balina (Turkish)

 Folch i Torres Award 2023

Long is not just any dragon; he is one of the five mythical Chinese dragons. What makes him special is heartwarming: when he finds an abandoned baby, his destiny becomes forever intertwined with that of the child. So, when he finds little Wen, protecting her life becomes his mission and he does it at all costs. Long will be the one to show Wen the marvels of the world but, when the little girl grows up and decides to have a more earthy life, the dragon has no other option than to travel around with her to find a family that fits her best. What will happen to their bond when they find them?

Lluís Prats (Terrassa, 1966) studied Art History and Archaeology and worked for several years in research and teaching. He has been a primary and secondary school teacher, an art book editor and even a film producer in Los Angeles, California. He has written essays, art books, historical novels and more than a dozen novels for children and young people, translated into several languages.



Cristina Bueno (Barcelona, 1983) specialised in comics and illustration at Escola Joso. She has always been interested in portraying the world around her. She has also worked on *Quan tanco els ulls, recordo*, a documentary-style comic that forms part of a Red Cross educational project to raise awareness of the lives of women



An uplifting story that invites the reader to soar on the back of a dragon, chasing after what they most desire.

XAVIER GUAL

Kilian

Kilian



Publisher: Fanbooks
 Date of publication: 2024
 Format: 14 x 21.5 cm
 Pages: 240
 Age: 14+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Berta Bruna
 bbruna@sandrabruna.com
 Sandra Bruna Literary Agency

Kilian has tried to put the incident with Laura in the abandoned campgrounds behind him. Laura changed schools, and he has convinced himself he does not like her anymore. However, one day a man goes to his school and starts questioning him about that night. Later that same day, while on his regular pizza run, a woman suddenly shows up, pointing a gun at him. The young boy will be forced to revisit the events of that fateful day and might even get the chance to reconnect with Laura as well. He will have to answer all the questions he has been ignoring up until now. Did he see anything odd, something that seemed unnatural? Did something happen to them that they could not find a rational explanation for?

Xavier Gual (Barcelona, 1973) holds a degree in Catalan Philology and is a journalist, scriptwriter, and teacher. He has published several novels, such as *Els tripulants*, winner of the Ribera d'Ebre Narrative prize in 2000, and the compilation of tales *Delirium tremens*, winner of the Mercè Rodoreda Prize in 2000. He has published several bestselling YA novels, including *La noia de la caravana*, for which he won the Ramon Muntaner prize in 2017.



A fast-paced thriller with a paranormal twist, where an end-of-school trip becomes a game of life and death.

RAMON MAS

One Last Night Before We Lose Ourselves

L'última nit abans de perdre'ns



Publisher: L'Altra Tribu
Date of publication: 2025
Format: 14 x 21.3 cm
Pages: 136
Age: 15+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Cristina Auladell
cristina@mbagencialiteraria.es
MB Literary Agency

Excel is an introverted teenager who loves science fiction, music, horror movies, and hanging out with Irene and Julia, his best friends. However, he hates high school and can't bear with his hippie parents. Excel's weeks are usually all the same, but this Monday a discovery in the middle of the woods will completely change her life. But this discovery will also test the relationship between the three friends, which was already becoming quite complicated with the appearance of the first loves. *One Last Night Before We Lose Ourselves* is a captivating novel about teenagers who dream of growing up, but are also afraid of starting to look like their parents.

Ramon Mas (Sant Julià de Vilatorrada, 1982) is one of the founders of the publishing house Males Herbes. He has published a number of novels, a collection of poems and an essay on the Catalan literary canon, as well as short stories and articles in various magazines. He is also a lyricist and singer in the groups Daltabaix, Matagalls and FP.



A story of love and friendship that talks about the secrets that make us feel special and the need to protect them.



**Selected
Backlist**



The Girl and the Mobile Library

La nena i la biblioteca ambulat

Authors: Eulàlia Canal (text) and Sebastià Serra (illustrations)

Publisher: El Cep i la Nansa (Catalan), Carambuco Ediciones (Spanish)

Date of publication: 2024

Format: 24 x 27 cm

Pages: 44

Age: 6+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Xavier Arola

xarola@elcepilanansa.com

Anna Giménez

edita@elcepilanansa.com

El Cep i la Nansa

RIGHTS SOLD TO:

Metaichmio (Greek)

Elcy (French)

Pandora (Romanian)



Emma, the Little Dragoness of Orient

Emma, la petita dragona d'Orient

Authors: Pep Molist (text) and Marta Cabrol (illustrations)

Publisher: Nandibú (Pagès editors)

Date of publication: 2022

Format: 18.5 x 18.5 cm

Pages: 44

Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Sofia Di Capita

sofia@antoniakerrigan.com

Antonia Kerrigan Agency

RIGHTS SOLD TO:

Lapis Edizioni (Italian)



Why Are We Afraid?

Per què tenim por?

Authors: Fran Pintadera (text) and Ana Sender (illustrations)

Publisher: Akiara Books (Spanish, Catalan and Portuguese)

Date of publication: 2022

Format: 28 x 24 cm

Pages: 40

Age: 5+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Véronique Kirchhoff

vero@verokagency.com

VeroK Agency

RIGHTS SOLD TO:

Brainfood Media (Greek)

La Courte Echelle (French – Canada & USA)

Fatatrac (Italian)

Kids Can Press (English – Canada & USA)

Martins Fontes (Portuguese – Brazil)

Kasei-Sha Publishing (Japanese)

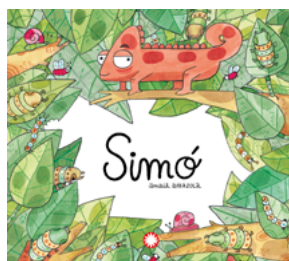
Thienemann (German – Germany)

Bulutlu (Turkish)

Natuli (Polish)

Polyandria Print (Russian)

Data Status (Serbian)



Simon

Simó

Author: Amaia Arrazola

Publisher: Flamboyant

Date of publication: 2022

Format: 26 x 23 cm

Pages: 40

Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Judith Falces

internacional@editorialflamboyant.com

Editorial Flamboyant

RIGHTS SOLD TO:

Leiturinha (Brazilian Portuguese)



QUATRO GATOS FOUNDATION PRIZE 2024

The Visit

La visita

Authors: Núria Figueras (text) and Anna Font (illustrations)

Publisher: Kalandraka (Catalan, Spanish, Galician, Basque, Italian and Portuguese)

Date of publication: 2023

Format: 22 x 28 cm

Pages: 36

Age: 3+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Silvia Pérez
foreignrights@kalandraka.com
Kalandraka

RIGHTS SOLD TO:

E.J. Publishing (Slovak)
Jupitermond Verlag (German)
Book Bank Publishing (Korean)
Založba Zala (Slovenian)
Alice Jeunesse (French)
Mitsumara Educational (Japanese)
Nobel Çocuk (Turkish)
Eerdmans Books for Young Readers (English – USA)
Uitgeverij Randazzo (Dutch)
Abula Press (Traditional Chinese)



BÓKSALAVERÐLAUNIN AWARD 2023

The Mysterious and Surprising House of My Grandpa

La misteriosa i sorprenent casa de l'avi

Authors: Meritxell Martí (text) and Xavier Salomó (illustrations)

Publisher: Combel (Catalan and Spanish)

Date of publication: 2023

Format: 29 x 23 cm

Pages: 32

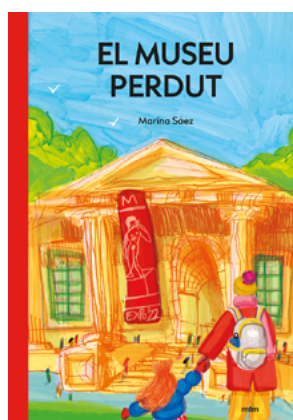
Age: 4+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Esther Serra
esther.serra@editorialcasals.com
Combel

RIGHTS SOLD TO:

Bayard (French)
Drápa (Icelandic)
Il Castello (Italian)
Nanmee (Traditional Chinese)
Yagmur (Turkish)
Pan (Bulgarian)
Jacaranda (Portuguese – Portugal)
Vizu (Portuguese – Brazil)



XXI JUNCEDA PRIZE (CHILDREN'S FICTION) 2023
SPECIAL MENTION AT THE XII INTERNATIONAL CONTEST OF ILLUSTRATED ALBUMS OF THE GRAN CANARIA LIBRARY 2021

The Lost Museum

El museu perdut

Author: Marina Sáez

Publisher: MTM Editores

Date of publication: 2023 (2nd Ed.)

Format: 22 x 31.4

Pages: 44

Age: 6+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Marina Huguet
marina@marina-books.com
MARINA Books Agency

RIGHTS SOLD TO:

A Thousand Hope (Korean)
Arte Bambini (Italian)
China Science and Technology Press / Popular Science Press (Simplified Chinese)
CommonWealth Education Media and Publishing (Traditional Chinese)



Hornless Belzi: Chaos at the Fair

Belzi el sensebanyes: Caos a la fira

Authors: Gemma Brie, Vincas Richardson (text) and Ingrid Valls (illustrations)

Publisher: Editorial Joventut (Catalan and Spanish)

Date of publication: 2024

Format: 15.5 x 21.5

Pages: 144

Age: 7+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Elodie Bourgeois
elodie@editorialjoventud.es
Editorial Joventut

RIGHTS SOLD TO:

Helden Edition (German)



DPICUS 100 OUTSTANDING PICTUREBOOKS 2023

Animal Superpowers
Superpoders animals

Authors: Soledad Romero (text) and Sonia Pulido (illustrations)
 Publisher: Zahorí Books
 Date of publication: 2023
 Format: 24 x 30 cm
 Pages: 48
 Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Mireia Trius
 mireia@zahorideideas.com
Gemma Sanjuan
 gemma@zahorideideas.com
 Zahorí Books

RIGHTS SOLD TO:
 Phaidon (French and English)
 Prestel (German)
 Nomos (Italian)
 Beijing Everafter (Simplified Chinese)
 Tokkiseon (Korean)
 Foliant (Russian)



Shipwrecks
Nafragis

Authors: Lucas Riera (text) and Clàudia Capdevila (illustrations)
 Publisher: Mosquito Books Barcelona (Catalan and Spanish)
 Date of publication: 2023
 Format: 25.7 x 32 cm
 Pages: 48
 Age: 6+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Lluís Cassany
 lluis@mosquitobooksbarcelona.com
 Mosquito Books Barcelona

RIGHTS SOLD TO:
 Almedina (Portuguese)
 Elcy (French)
 Clever (Russian)



EMILI TEIXIDOR PRIZE FOR FIRST READERS 2023

Cat and Penguin
Gat i Pingüi

Authors: Oriol Garcia Molsosa (text) and Lucía Serrano (illustrations)
 Publisher: La Galera
 Catalan and Spanish
 Date of publication: 2023
 Format: 15.5 x 21 cm
 Pages: 48
 Age: 7+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Marina Huguet
 marina@marina-books.com
 MARINA Books Agency



Filstrup
Filstrup

Authors: Jaume Copons (text) and Oscar Julve (illustrations)
 Publisher: Bromera
 Date of Publication: 2022
 Format: 15.5 x 23.5 cm
 Pages: 234
 Age: 10+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:
Carol Borràs
 carol@bromera.com
 Bromera

RIGHTS SOLD TO:
 Francesco Brioschi – Valentina Edizioni (Italian)
 Goodwin LLC (Russian)
 Abrikos Publishing (Ukrainian)



FOLCH I TORRES PRIZE 2021

Captain Luke

Capità Lluç

Author: Carles Sala (text) and Subi (illustrations)

Publisher: La Galera

Format: 14.3 x 21 cm

Date of publication: 2022

Pages: 152

Age: 8+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Marina Huguet

marina@marina-books.com

MARINA Books Agency

RIGHTS SOLD TO:

Wydawnictwo Widnokrag (Polish)

Lecturinha (Portuguese – Brazil)



Do You Fly, Max?

Tu voles, Max?

Authors: David Cirici (text) and Montse Tobella (illustrations)

Publisher: Edebé

(Catalan and Spanish)

Date of publication: 2023

Format: 13 x 19.5 cm

Pages: 124

Age: 10+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Geòrgia Picanyol Bulló

gpicanoyol@edebe.net

Edebé



Fake News

Fake News

Authors: Simona Levi & Marc Planas (text) and Kim Amate (illustrations)

Publisher: Bindi Books

Date of publication: 2022

Format: 14.5 x 22.5 cm

Pages: 96

Age: 11+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Jordi Ribolleda

ribu@iemece.com

IMC Literary Agency

RIGHTS SOLD TO:

Edições Asa

(Portuguese – Portugal, Angola, Mozambique, Cape Verde, São Tomé and Príncipe, and Guinea-Bissau)

Editora Voo Ltda

(Portuguese – Brazil)



Children of Eodhum

Sèrie 1. The Green Menace

Sèrie Fills d'Eòdhum 1. L'amenança verda

Author: Roger Tarrés

Publisher: Fanbooks

Date of publication: 2022

Format: 14 x 21.5 cm

Pages: 512

Age: 14+

FOREIGN RIGHTS CONTACT:

Pilar Lafuente

plafuente@planeta.es

Grup Planeta

CATALAN BOOKSELLERS' PRIZE 2023

Grants

LITERATURE TRANSLATION

Grants for the translation of Catalan and Aranese literature, including fiction, poetry, plays, children's and YA books, graphic novels and scholarly works (non-fiction and the humanities).

Recipients: Publishers.

LITERATURE PROMOTION

Grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad, including participation in international literary events and promotional plans focused on illustrated works.

Recipients: Publishers and Literary Events Organisers.

PUBLISHING PRODUCTION

Grants for the creation of materials used in the promotion of Catalan works abroad.

Recipients: Catalan Publishers and Literary Agencies.

TRANSLATORS IN RESIDENCY

Grants for translators working on translations from Catalan and Aranese to stay in Catalonia for two to six weeks.

Recipients: Translators.

ILLUSTRATED BOOKS

Grants for the publication abroad of illustrated books by illustrators settled in Catalonia or the Balearic Islands.

Recipients: Publishers.

PROMOTIONAL MATERIALS

Grants for the production of translations of original literary works in Catalan and Occitan (in the Aranese variant) in the following categories: poetry and theatre.

Recipients: Publishers.

AUTHORS' MOBILITY

Grants for the authors' mobility of Catalan and Aranese literature outside the linguistic domain of both languages.

Recipients: Catalan writers, illustrators, translators, moderators and experts.

PROGRAMME FOR TRANSLATORS

Programme for the translation of excerpts and the creation of materials to promote abroad the work of modern classics in Catalan and Aranese literature.

Recipients: Translators.

Llull Fellowship

In 2025, Institut Ramon Llull is organising the 24th edition of its fellowship, aimed at international publishers and agents. This will take place in Barcelona in September, during the 43rd Setmana del Llibre en Català (Catalan Book Week Festival).

HISTORY

First launched in 2007, when Catalan Culture was Guest of Honour at the Frankfurt Book Fair, the project was designed to foster the translation of Catalan works into other languages and the introduction of these books to new markets. Since then, over 220 professionals from 45 countries have participated in this fellowship.

The programme aims to provide participants with a more in-depth perspective on Catalan literature and the Catalan publishing sector and to build networks among Catalan and international publishing houses and literary agencies.

GOAL

The IRL will cover accommodation and all the costs related to the program (travel to Barcelona not included).

APPLICATION DATES

Call for applications open from 19th March to 16th May, 2025. The application must be submitted through the Institut Ramon Llull **virtual office**.

Other Services and Latest News

Institut Ramon Llull promotes networking between international publishers and agents and the Catalan publishing sector. We will be delighted to put publishing professionals in touch with Catalan authors, publishers or agents.

IRL also provides information about the translation of Catalan literature through three databases:

BOOKS IN CATALAN

booksincatalan.llull.cat: A professional tool full of great Catalan-language books, waiting to be discovered and devoured by international readers.

TRAC

llull.cat/trac: to find out what works of Catalan literature have been translated.

TRADUCAT

llull.cat/traducats: to browse the profile and contacts of literary translators from Catalan to other languages.

Institut Ramon Llull is a foundational member of the **European Network for Literary Translation (ENLIT)**. This network is dedicated to supporting the sustained development of translation grant programmes, aiming to foster increased interest and visibility in literature both within each partner's country and internationally. The network boasts an active participation from 30 institutions.

If you wish to be informed about our different grants calls and the latest news, you can subscribe to one of our newsletters addressed to translators, publishers and festival programmers via literature@llull.cat.

Llull Literature Team

Headquarters

Avinguda Diagonal, 373 — 08008 Barcelona — +34 934 67 80 00
literature@llull.cat — www.llull.cat — [@IRLLull](https://www.instagram.com/IRLLull)



Izaskun Arretxe
Head of the Department
of Literature
iarretxe@llull.cat



Gemma Gil
Department Coordinator
ggil@llull.cat



Julià Florit
Fiction, Children's & YA
books, Comic, Festivals
and Residences
jflorit@llull.cat



Carles Navarrete
Fiction, Literary Non-Fiction
and Modern Classics
cnavarrete@llull.cat



Maria Jesús Alonso
Translation, Promotion
and Residencies Grants
mjalonso@llull.cat



Rosa Crespí
Illustrated Books and
Promotional Material Grants
rcrespi@llull.cat



Misia Sert
Poetry, Drama and
Translators
msert@llull.cat



Nia González
Children's & YA books, Comic,
Publishing Production and
Authors' Mobility Grants
egonzalez@llull.cat



Annabel Garcia
Finance
agarcia@llull.cat



Dolors Oliveras
Communication and Finance
doliveras@llull.cat

Llull Foreign Offices



Berlin

Friedrichstrasse 185
10117 Berlin,
Deutschland
+49 (0) 30 208 86 43 24

Silvia González
sgonzalez@llull.cat



London

17 Fleet Street
EC4Y 1AA London,
United Kingdom
+44 (0) 2078420852

Marc Dueñas
mduenas@llull.cat

New York

655 Third Ave.
Suite 1830
10017 New York, USA
+16464213548
newyork@llull.cat



Paris

50, rue Saint-Ferdinand
75017 Paris, France
+33 (0) 142 66 02 45

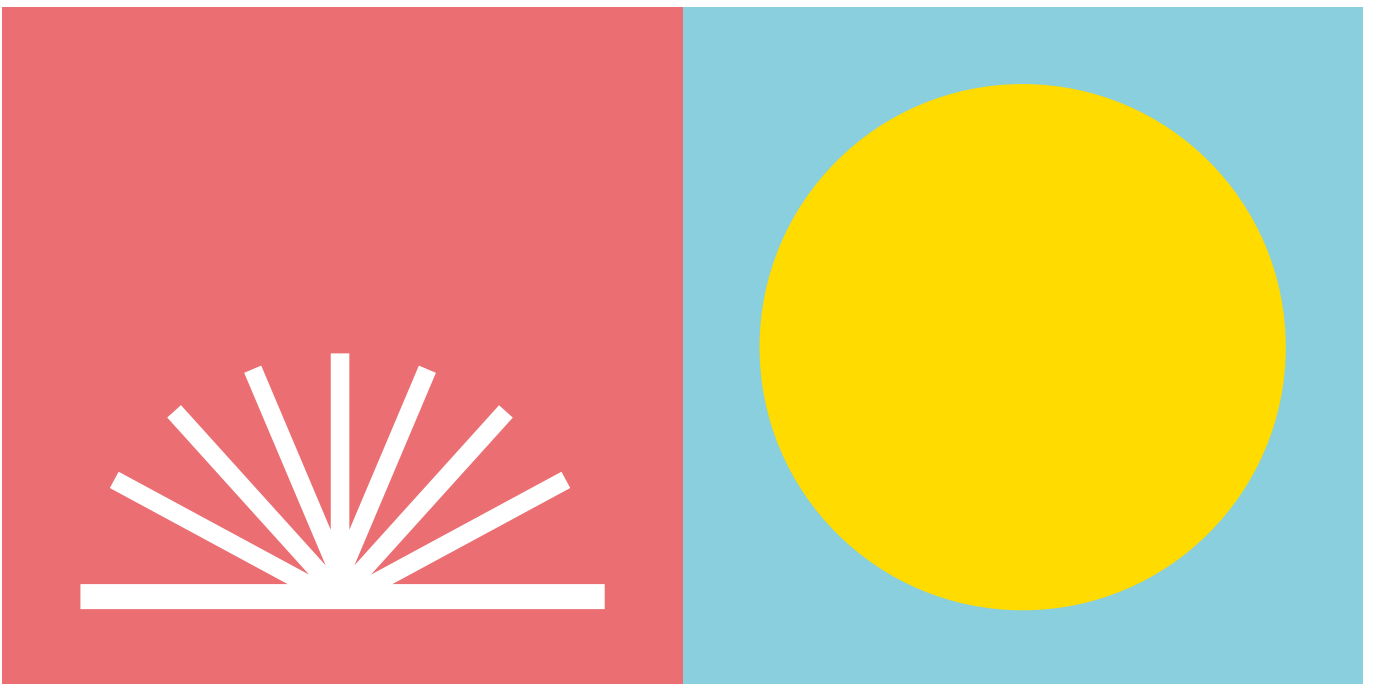
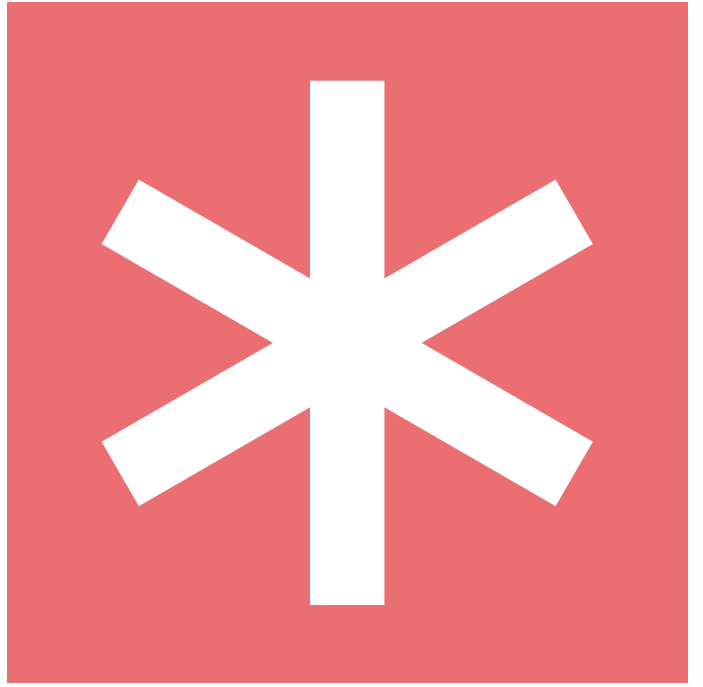
Cesc Puigbaldoyra
fpuig@llull.cat

ABOUT OUR GRANTS

The forms and documents for grant applications can be accessed through the [virtual office](#), the platform for submitting applications. The summaries published in this booklet are for informational purposes only and are not legally binding.



Virtual office





llll institut
ramon llull
www.llull.cat
@IRLlull



Download me here

